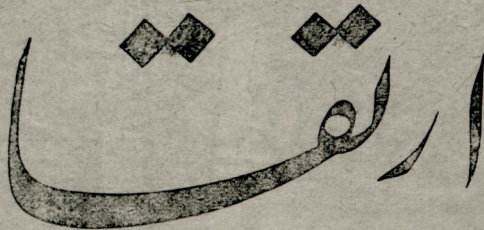


ادبیات ، فنون عسکرہ ، بحریہ ، تاریخ ، تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور نافعہ و کلنجہ لی فقراتدن باحث مصور جریدہ در .

مخصوصات ایچون غزتہ نک مدیری سعادتلو طاہر بک افتدی حضرتلرینہ مراجعت اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL



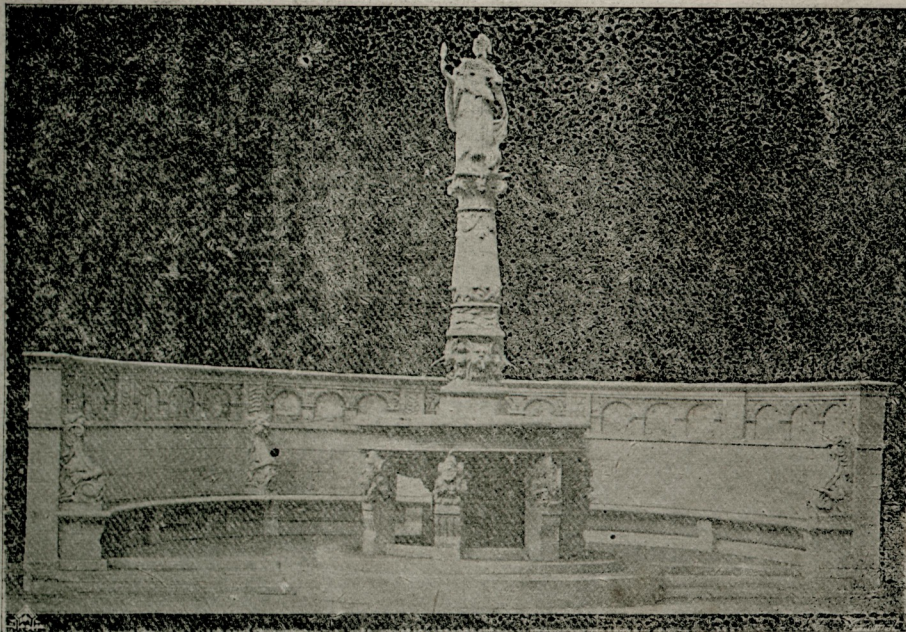
(ارتقا) نک استانبول وطشرہ ایچون بر سنہ ک آبونہ سی ۳۲ غروشدر .
یومی (معلومات) غزتہ سنہ آبونہ اولنورہ مجانا اهدا اولنور .
صحافی بالجلہ ارباب قلمه آچقدردر . هر الی قلم طوتان یازہ بیلیر .
ادارہ خانہ سی باب عالی جادہ سنہ ۴۰ نومرولی « معلومات » مطبعہ سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
IRTIKA

نسخہ سی : ۶۰ پارہ یہ در

جمعہ کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانی غزتہ سیدر .

نسخہ سی : ۶۰ پارہ یہ در



برلینده انشایی متصور بکی چشمه



سیاح : محمدضیا

[۱۱۸ نجی نسخہ مزین مایہد]

بوساوا کولہ برچوق طرفدن مبذول صورلاقدهدر؛ بوکول (۱۰) کیلومتره طولنده اولوب درین اولماق حسیله یازین نیشرایلدیکی انجریه مزرغیه قصبهک هواسنی اخلاص ایتمکدهدر. (کلیسا کوی) نیک شال طرفنده طار بر بوغاز کوریلورکه ، کولک صولری بوراده قیازارم سندن شدت ودهشته افاق عاداتا برشالاه تشکیل ایدر ، بوچای (صوسفیرلی) جاییدر . بوچایه حوالی مذکوردهده (سماوچای) درلر . سماوچایک کجیدیکی اراضی برکاتیده موجودقوانواسی هپ بوچایدن استفاده ایدرلر . صوسفیرلی قریه سی جوارندن کچرکن دخی (صوسفیرلیق) نامنی الهرق میخالیجه قدر بونام ایله یادایدیلور . نهایت دکره منصب اولورکن بولده دیگر ایکی ایرماغه قاریشهرق بوصورتله (میخالیج جانی) و (صوسفیرلی جانی) ناملری الور .

ابولبونیک کوچک بر کلیسای واردر . (۵۱۴) خانه دن عبارت ایکن نفوس عمومیسی (۳۳۱۷) راده سنده ایدی . فقط کچن سنه ظهیر ایدن بر حریق هائله ابولبونیک کلاک دینه جک درجده محو و خراب اولمشدر . آتشک سرائقه باشلوجه سبب آرائیله جق اولورسه خانه لک برندن دیگرنه کچیریلور درجده صیق و سوققلرک دخی او نسبتده طار اولمسی کوستریلور . شو طارلق حسیله ابولبونیک احوال صحیسی ده شایان نمونیت بر حلاله دکل ایدی . کونش یوزی کورمین خانه لک اوکندن کچرکن تعفنک شدتدن برومیزی مندیله ایله طایقه مجبور اولمش ایدک . طار براطه اوزرینه بوقدررغبتک حکمتی بر درلو اکلایشله ماز؛ حالبوکه کولک جوا رنده واسع ومنبت اراضی ضرورکن ابولبونیک لک او صیق اطه دن جیقوب کنیش برلرده یشاماملری کورمک سینه سندن بشقه بر شی دکلدر !

حریقندن صوکره احتمالک ، بو محذور نظر دقه آلنیرده اهالی دها کنیش و صحتیه دها موافق برلرده تأسیس مبانی ایدرلر .

ابولبونیک کولنده جیقان بالک لذت و نفاستی یک مشهور اولدیفندن ، بز جولانده ایکن صاحب خانه آدملری واسطه سیله صید ایتدیردیک بالقلردن کوزل بر پولاک یابدیرمش دیگر اطعمه ایله برابر اقشاملین بزی اعزاز ایلمش ایدی .

ابولبونیک بالقلرینک صلامورده سی درساتده ، روم ایلییه و حتی خارجه قدر کوندریلور . بوراده ارککلر کوندوزلری ترلارده ، کولده ایشلرله مشغول اولدقلردن خدمات یتیه

سویه ! سنده نیم کبی دهشت نمون بر عشق شدید ایله می دمکدار اولبورسک ؟ بن ، چکمکده اولدیغ مشاق جانکدار محبتی سکا آکلاته م . زبرا ؛ السنه موجوده مک فونده بر لسان ایجاد اتمک اقتضا ایدیلور . بوقسه ، تارومار بر فنکرک ترجانی اولان بوخامه شکسته قدر قدرت تفهم بوله بیایر مسک ؟

هرکس کندینی براستراحت مدیده ترک ایلدیک زمان ، زوالی بن ؛ قر اش اضطرارجه خیسالکله بیدار اوله رق ساعتارجه سنی دوشنیورم ، صباحله قدر سنک ایچون کوز یاشلری دوکورم .

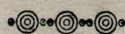
بو درد هجران ، دها طوغریسی حیات ابتلاک دوش تحملده بو باکران مشاق ؛ انسانی متصل ازهر ، فقط نه چاره ؛ بوضربات غرامه قارشی تخمیدن بشقه نه یایه ییلیر ؟ واقماهرایکیز ده تاثیرات محبت التمه بولنیورز لکن قوه مفکره مزی وجدانیانه قدر اصمازاید . جک اولورسق ، متاذی فرقئر آرمنده او ، سنک خیالکک بقای مدتجه بشماق ایستین برقلب ، بیک درلو حیات معنویه ایله هر دقیقه درلو تحوون حسیاته یول اجازا بر سودا ، مدهش فقط یک طاتی اندیشه لر ایچنده بولندیران عشقک ، اوت روح اوت ؛ سنک عشقک ، بن سکا اولان محبت . وسنکده بکا اولان شفقتک بزم ایچون کافیدر . اونلر ؛ بزه مدار انشراح ، بادی نشاط اوله ییلیر .

او آتش ؛ قدر شدید ، اولورسه اولسون ، روحانیدر . بزی باقاماز . اوله دکل غریزم !

(مایه دی وار)

کاتب زاده :

نظیف



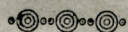
— کل چوجغم ، دیدی ، سن بن اولادمسک ... وصوکره بکا توجیه خطاب ایتدی :

— همشیره خانم ! سزه بیوک بر لطفکار فقدم بولندم دیه . بن انسانیتک اقتضا ایتدیردیک بروطفیه نی ایفا ایتدم . بونده خارق العاده هیچ برشی یوقدر . مع مافیه سزذن شیمیدی برشی رجا ایده جککم . عائله رمز آرمنده کی صمیمیتی تأیید وقید تکافی ازاله ایچین کریمه کز کوچوک خانم اقدیلله مخدوم ... ی یکدیکرینه نامزد عقد ایدرز . بو ایکی محصول حیاتز رزجه ماترم اولان رابطه مقصودنی تأمینه کافیدر . ظن ایدرم که بو فکر نزد علییه کرده ده موافق کوریلور .

— تشکرلر ایدرم اقدی حضرتلری ، دیدم . سزجه تنسیب بیوریلان شو حال جاریه کزک متدارلغی تضعیف دیلک اولدیفی ایچین امرعایکزه کال خواهشله انقبادی جانم منت بیایم . اوت کریمم وسیمه سزکدر ، سزک ولد معنویکدر .

قادر سوزی بورایه کتیردکن صوکره بکا دوندی :

[مایه دی وار]



اوراق فرسوده

هیچ ییلوردم . مکر مدفن عشقم اولان اورا بزی تقدر سویوردمش ؟ یرلر ، بکا مدار تیلی اولیورمش . طبیی دکلکی یا ؛ بیلسک . شمدی قدر مضطرب ، نه درجه لرده الماکم .

اطیه وداعم ؛ نی ده ازیاد ترلزله اوغراتدی . دائمی تفکر ایچنده بولنیورم . لکن ، بو حال اک زیاده بر طورغو نلقدن نشأت ایدیلور . افعالمده بر اطراد سزلق ، وجودمده بر درمانسزلق وار . دفع کلال ایچون چاره تحریسنه توسل ایدیلورم . نه واهی برامل ؛ سن ، اوت ؛ سن اولدقد . نصکره نه ایله تسکین آلام قابل اوله ییلیر ؟ کیمی کورسم ؛ یالکر سندن بحث اتمک ، سنکله امرار ایتدیکم اوقات مسعوده عاشقانه نی اکلایق ، بو ابتلا ی محربک الملسوز افسانه لرنی دیکلتمک ، ایتیلورم . اوله ظن ایدیلورمکه ، هرکس بو عشق ابدییه آکاه ! لکن ، افسوس !! بونی ایکی مزن بشقه کیم ییلیر ؟ ذاتا ، بر عاشق نومیدک ، فریاد حزینی ، هیچ بر پرده جای قبول کوردمز . محبتک بو ایتدیه همی نی صوکره درجده خیریلور . ایتنه بن ؛ متأثر بر حلاله م .